

3M™ Coban™ 2
2-lagers kompressionssystem
intensivbehandling vid lymfödem

Lymfödem



Behåll
rörligheten

medan ödemet minskar

3M



3M ändrar
standarden för
kompressionsbehandling vid
intensivterapi av
lymfödem

Ett genombrott för patienter och personal

Efter omfattande forskning och tester har 3Ms forskare utvecklat 3M™ Coban™ 2 Kompressionssystem - ett genombrott inom kompressionsbandagering med en potential att förändra proceduren för intensivbehandling vid lymfödem

Fram tills nu har ingen trott att ett kompressionsbandage bestående av två tunna lager kan erbjuda:

- Klinisk effektiv volymreduktion utan de traditionella lindorna i flera lager
- Två bandagebyten i veckan som är kliniskt bevisat effektivt
- Ökad rörlighet, funktion och bekvämlighet som gör det möjligt för patienten att upprätthålla en normal vardag
- Ny applikationsteknik som minskar tiden för bandagering både för patient och personal
- Betydligt lägre totalkostnader för vården till följd av att färre besök krävs för att uppnå ödemreduktion

Coban 2 kompressionssystem ger allt detta och mer därtill och förbättrar upplevelsen av intensivbehandling för patient och personal.



“I just felt my leg was so light I didn’t know the bandage was there. It was easier to do things. I would never want to go back to the old system.”

– Patient P7, Canada¹

Patenterade material gör skillnad

“The ideal compression system has been defined as a rigid sleeve with an anatomical fit around the patient’s limb which stays in place, allows functional mobility, and provides well-tolerated resting pressures and dynamic, effective working pressures.”

– Jan Schuren, RgN, BN, MSc, inventor of 3M Coban 2 Compression System

Lymfödem är ett kroniskt funktionsnedsättande tillstånd. Patienter upplever en lång rad av fysiska och psykiska problem såsom nedsatt rörlighet, smärta, ångest, depression och dålig kroppsuppfattning.¹

3M™ Coban™ 2 Kompressionssystem är framställt av material med unika sträck- och självhäftande egenskaper som ger utmärkt kompression och hjälper patienten att övervinna de utmaningar som är förknippade med bandagering under intensivbehandling av lymfödem.

Terapeutisk kompression utan tjocka lager

Coban 2 kompressionssystem består av två tunna lager som visats sig ge den nödvändiga oelasticitet som krävs för att ge ett konstant arbetstryck som reducerar ödem, liksom de traditionella flerlagerlindorna.

Längre användningstid, då bandaget förblir på den plats som det applicerats

De patenterade kohesiva materialen fäster i varandra och ger ett oelastiskt fodral, som håller lindorna på plats mot huden och minskar risken för nedglidning och obekväma veck. Det innersta komfortlagret består av polyuretanskum laminerat på en kohesiv non-woven baksida. När man lägger på kompression fäster skummet mot huden och baksidans kohesiva yta gör att kompressionslagret fäster på komfortlagret.

Tunt bandage förbättrar rörlighet och funktion

Patienter kan lättare utföra sin dagliga aktiviteter då bandaget är lätt, flexibelt och ger större rörelsefrihet. På grund av sin tunna profil kan patienten använda normala kläder och skor.

Behagligt för huden

Kompressionssystemet är fri från latex och irriterar inte huden, vilket skyddar hudens integritet. Komfortlagret är allergivänligt, tillåter huden att andas, förhindrar friktion och vävnadsnekros.

Se sidan 10 hur oelastiskt kompressionsbandage arbetar med att förbättra lymfflödet.



Fram tills nu har bandageringen varit både fysiskt och psykiskt krävande för patienter och personal. 3M™ Coban™ 2 Kompressionssystem ger möjlighet för nya appliceringstekniker och därmed bättre behandlingserfarenheter vilket ger en högre standard i behandlingen.

Materialet förbättrar anpassning och förtroende

Personalen kan lätt anpassa appliceringen till alla storlekar och former med endast 2 lager komfortabelt kohesivt material. Kompressionslagret appliceras med full sträckning för att säkra appliceringstekniken och samtidigt ge rätt tryck.

Enkelt att applicera och ta bort, inget behov av extra polstring

Coban 2 Kompressionssystem är mindre krävande för patient och personal. Komfortlagret skyddar huden och det oelastiska fodralet anpassar sig efter benet eller armen för att reducera volymen och normalisera benet eller armens form, utan att behöva extra skum eller polster. Kompressionsbandaget är kohesivt, vilket gör att det inte är nödvändigt att använda tejp eller andra produkter för att hålla lindan på plats.

Personal som tränat på dessa appliceringstekniker tycker att 2- lagrets systemet är lätt att applicera och ta bort. Workshops, videos och guider är tillgängliga för att demonstrera olika appliceringstekniker och bortagande av bandagen.

“They are so much easier for the therapist to put them on and honestly you don't know they are on when she has finished.”

– Patient P3, Canada¹

Ny appliceringsteknik förbättrar upplevelsen av bandageringen för patient och terapeuter



Designad för komfort och med dokumenterad effekt



3M™ Coban™ 2 Kompressionssystem, med "*Intelligent kompressionsdynamik*" ger ett bekvämt oelastiskt bandage som förblir på plats och som är bekvämt att bära. Denna "*Intelligenta kompressionsdynamik*" ökar effektiviteten från muskler och led rörelser som i sin tur främjar lymfflödet och reducerar ödemet.

Effektivt med 2 appliceringar i veckan

Coban 2 kompressionssystem kan bäras upp till 4 dagar även med en signifikant volymminskning. Applicering 2 gånger per vecka har kliniskt bevisats reducera ödem i arm och ben. Detta innovativa system hjälper också till att återställa armens eller benets normala form, mjukar upp fibrotisk vävnad och minskar symtomen vid lymphorrhea¹

"It has really amazed me. When it came off the other day I said, 'look, I have knuckles on my hand!' I haven't seen them for 15 years."

– Patient P5, Canada¹



Patientens komfort kan förbättra resultatet

Framgången med intensivbehandling vid lymfödem är helt beroende av patientens medverkan. Studier har visat att eftersom Coban 2 Kompressionssystem sitter på plats och är mer bekvämt, är patienterna positiva till att vara bandagerade och det ökar möjligheterna till mer effektiv terapi.

"The cumulative results from these research studies support that the 'Coban 2 Compression System' is clinically effective and is set to fundamentally change the field of Lymphoedema."

Christine Moffatt CBE PhD
Lead Researcher, Derby Hospitals
Honorary Professor in Nursing & Health Care, Glasgow University

3M™ Coban™ 2 Kompressionssystem hjälper patienten att upprätthålla kontrollen över sitt dagliga liv under intensivbehandlingen. Att leva med lymfödem kan vara både en fysisk och känslomässig smärtsam upplevelse.

Behandling med traditionella lindor, applicerade med många lager i den intensiva fasen CDT (Complex Decongestive Therapy) är tung, stel och smärtsam. Den begränsar rörligheten för patienterna och tvingar dem att vara beroende av familj, vänner och personal för att utföra rutinmässiga saker. Många kan inte fortsätta med sina arbeten, vilket ytterligare försämrar patienternas självkänsla och ekonomiska säkerhet.

Rörlighet och komfort förbättrar livskvaliten

Patienter bandagerade med Coban 2 Kompressionssystem värderade sin rörlighet "lika bra som" den obandagerade armen eller benet och berättade om en tydlig förbättring i sin livskvalitet i samband med behandlingen.¹

Det lätta och flexibla materialet ger ökad rörelse och funktion, som minimerar stelhet och smärta förknippat med immobilitet. Det reducerade vilotrycket gör bandaget mer bekvämt än de traditionella bandagen.

Hjälper patienter att leva ett normalt liv

Det lätta och flexibla bandaget är estetiskt tilltalande, och kan bäras under vanliga kläder och skor. Patienter kan lättare utöva dagliga aktiviteter såsom personlig hygien, hushållsarbeten och känna sig mer trygg i sociala situationer. Patienter kan fortsätta arbeta eller gå tillbaka till arbete med få restriktioner och mindre behov av att vara ifrån arbetet då bandaget inte skall bytas så ofta.

Hjälper patienten att upprätthålla självständighet och självkänsla

Ms G, breast cancer survivor, lymphoedema patient, demonstrates the flexibility and function of 3M™ Coban™ 2 Compression System.

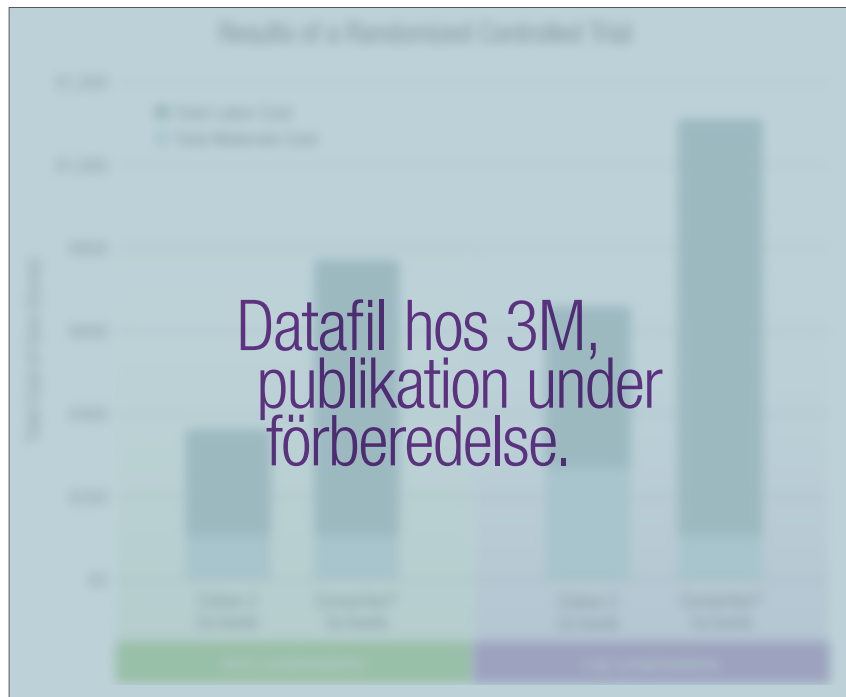


Markant minskning av omkostnader

Intensivbehandling vid lymfödem kan vara tidskrävande och kostsamt för patienter och personal. 3M™ Coban™ 2 Kompressionssystem kan reducera den totala kostnaden betydligt med färre omläggningar. Det behagliga, kohesiva materialet ger konstant kompression upp till 4 dagar varav en reapplisering endast är nödvändig om volymen reduceras betydligt eller om formen ändras sig.

Längre användningstid reducerar antalet besök

Det är kliniskt bevisat att bytesfrekvensen på 2 gånger i veckan ger en effektiv reduktion av volymen. Den långa användartiden reducerar antalet besök som är nödvändiga för att reducera ödemet, från dagliga till 2 appliceringar per vecka.¹



Engångsmaterial är mer ekonomiskt

Engångsmaterial utesluter kostnader för tvätt och upprullning av bandagen och minimerar risken för en möjlig kontamination genom återanvändning.

Ger en effektiv kompression upp till
**4 dagar med kliniskt bevisad
volymreduktion.**

Förpackningen gör det lätt att välja rätt produkt

Färgkoder gör det enkelt att välja rätt produkt

Grön till övre extremiteterna, fingrar och tår



3M™ Coban™ 2 Lite Kompressionssystem i grön förpackning har samma dynamiska arbetstryck som 3M™ Coban™ Kompressionssystem men vilotrycket är reducerat med 25% för att göra det säkert och bekvämt att använda på armar, axlar och tår

Lila till undre extremiteterna



3M™ Coban™ 2 Kompressionssystem i lila förpackning ger en bekväm terapeutisk kompression för att reducera ödem på i ben, fötter, höfter och bål



1 Det vita komfortlagret appliceras först.

2 Det färgande kompressionslagret appliceras sist.

Patient symbol

Rulle symbol

Komfort och kompressionslager är tydligt markerade

Komfortlagret och kompressionslindan är packade i separata förpackningar så att terapeuterna kan kombinera materialet så att det anpassas efter patientens storlek och form. På förpackningarna finns en symbol med en vit eller färgad rulle markerad med 1 eller 2 för att indikera vilken ordning som rullarna skall appliceras.

Praktiska förpackningar med symboler

På förpackningarna finns en symbol med en vit eller färgad rulle markerad med 1 eller 2 för att indikera vilken ordning som rullarna skall appliceras. Symbolen visar om det är komfortlagret eller kompressionslindan. Patientsymbolen visar var på kroppen produkten skall användas.

Vetenskapen om kompressionsterapi

“3M™ Coban™ 2 Compression System materials provide the stiffness and dynamics required for effective compression.”

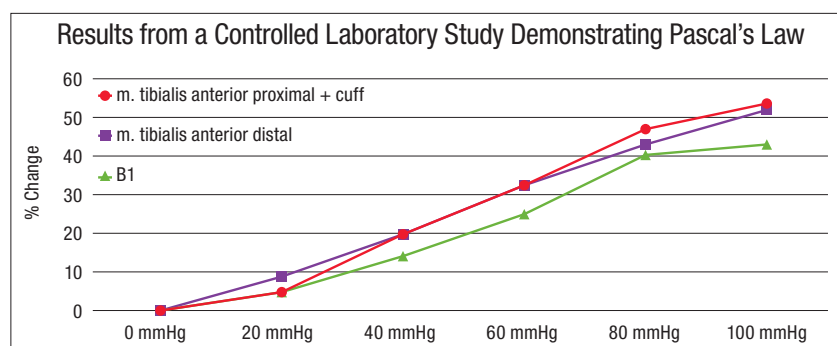
Materialet i 3M™ Coban™ 2 Kompressionssystem är utvecklat med “*Intelligent kompressionsdynamik*” för att ge ett anpassat, oelastiskt fodral med den nödvändiga fasthet som krävs för att stötta muskelpumpen till att öka lymfflödet och reducera ödem. Syftet med kompressionen under den intensiva terapin är att främja lymfflödet, reducera ödemet och bryta ned fibrotisk vävnad. Vid traditionell bandagering används flera lager av kortsträckslindor, oelastiska bandage och mycket polstermaterial för att skapa ett fast bandage för att reducera ödem, enligt Laplace lag.

Pascals lag

Senaste vetenskapliga dokumentationen har visat att Pascals lag ger en bättre förståelse för kompressionens verkningar. Pascals lag säger att när trycket utövas på en vätska (muskel eller muskelgrupp) i en stängd behållare (fascia och kompressionsbandaget) överförs trycket lika och är oförminskat i alla delar av vätskan.

Coban 2 kompressionssystem stödjer Pascals lag

Denna princip har demonstrerats i en kontrollerad laboratoriestudie med 12 friska personer.² Två sensorer placerades på distala och proximala anterior tibialis muskeln och den tredje i B1 position. Coban 2 Kompressionssystem applicerades därefter på extremiteten, vilket gav ett fast fodral. En blodtrycksmanschett placerad över den proximala sensorn ökades med 20mmHg intervaller.



Percentage change in pressure is similar for all sensors.

Oelastiska bandage ökar effektiviteten

Vetenskaplig litteratur beskriver effekten av oelastiska, kortsträckslindor, som krävs för att ge det nödvändiga motståndet för att stötta och distribuera det dynamiska arbetstrycket, skapat av funktionella muskelaktiviteter till att transportera interstitiell vätska, mjuka upp fibrotisk vävnad och stimulera lymf kontraktilitet.³

En mätmetod, som används till att fastställa elasticiteten hos ett bandage och förutsäga dess förmåga att optimera muskelaktiviteter är “Static Stiffness Index” (SSI). Ett bandage med ett SSI högre än 10 ger fasthet till att hålla muskelkrafterna inne i bandaget och befrämja lymfatiskt flöde.⁴

De senaste undersökningarna har också visat att oelasticiteten hos bandagen är viktigare än sub-bandagestrycket för att förutsäga effektiviteten.⁵ För behandling av armlymfödem, har det rapporterats att lågtrycksbandage är lika effektivt som högtrycksbandage och mer komfortabelt⁶

Coban 2 Kompressionssystem är designat för att ge ett tunt, behagligt bandage med den nödvändiga fastheten som krävs för att distribuera muskelsammandragningarna jämt fördelat under bandaget samtidigt med att muskelpumpen stöttas och ödemet reduceras


Förbättrar patientens mobilitet och funktion




Beställningsinformation

3M™ Coban™ 2 kompressionssystem är tillgänglig i olika storlekar



3M™ Coban™ 2 Lite 2-lagers Lite kompressionssystem				
Indikation	Varunummer	Storlekar	Rullar/Fp	Fp/Leveransfp
 <p>Säker och effektiv för arm, skuldror, fingrar och tår</p>	Lite komfortlager			
	20713	7,5 cm x 2,7 m	18	1
	20714	10 cm x 2,7 m	18	1
	20716	15 cm x 2,7 m	10	1
	Lite kompressionslager			
	20721	2,5 cm x 3,5 m	36	1
	20723	7,5 cm x 3,5 m	32	1
	20724	10 cm x 3,5 m	32	1
	20726	15 cm x 3,5 m	15	1

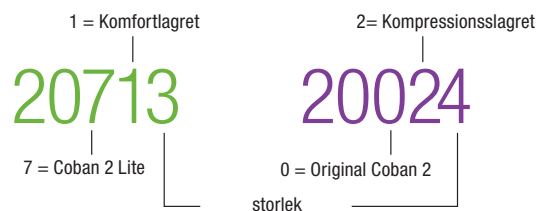


3M™ Coban™ 2 2-lagers kompressionssystem				
Indikation	Varunummer	Storlekar	Rullar/Fp	Fp/Leveransfp
 <p>Säker och effektiv för ben, höfter och kropp</p>	komfortlager			
	20012	5 cm x 1,2 m	32	1
	20014	10 cm x 3,5 m	18	1
	20016	15 cm x 3,5 m	10	1
	20018	20 cm x 3,5 m	9	1
	Kompressionslager			
	20022	5 cm x 2,7 m	32	1
	20024	10 cm x 4,5 m	32	1
	20026	15 cm x 4,5 m	15	1

Varunummer som är lätta att komma ihåg

Varunumren är sammansatta så att du lätt skall kunna veta vilken Coban 2 produkt du skall beställa.

De 5-siffriga varunumren refererar till följande:



3M Health Care
Bollstanäsvägen 3
191 89 Sollentuna
Tlf: +46 8 92 21 00

Fax: +46 8 92 22 89 3M and Coban är varumärke från 3M.
www.3mhealthcare.se © 3M Health Care 2011

1. Data on file at 3M, Publication in preparation.
2. Schuren J, Mohr K. Pascal's law and the dynamics of compression therapy: a study on healthy volunteers. *Int Angiol* 2010; 29(5): 431-435.
3. Harvey N. Mayrovitz, PhD. The Standard of Care for Lymphoedema: Current Concepts and Physiological Considerations. *Lymphat Res Biol* 2009; 7(2): 101-108.
4. Partsch H. The static stiffness index: a simple method to assess the elastic property of compression material in vivo. *Dermatol Surg* 2005; 31(6): 625-630.
5. Partsch H. Assessing the effectiveness of multilayer inelastic bandaging. *J Lymphoedema* 2007 2(2): 55-61.
6. R.J. Damstra, MD, H. Partsch, MD, PhD. Compression Therapy in Breast Cancer related Lymphedema: A randomized Controlled, Comparative Study of Relation Between Volume and Interface Pressure Changes. *J Vasc Surg* 2009; 49(5): 1256-263.